

VAX TO BUSINESS

တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီး တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်

ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ အဆၢကတီၢ်

လါအ့ၣ်ဖျၢၣ် 4, 2022 – လါဒိၣ်စဲဘၢၣ် 31, 2022

ဟ့ၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ အိၣ်ဝဲ

DHHS ဆၢကွၢ်လၢလၢကဟ့ၣ်လီၤ စ့တၢ်မၤစၢၤပတံထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ပနီၣ်ကတၢ်မၤလၢအကြၢးအဘၣ်ဝဲတဖၣ် တဖုၣ်န့ၣ် \$1000-\$2000.00 န့ၣ်လီၤ. စ့တၢ်မၤစၢၤခဲလၢခဲဆ့ \$300,000.00 အိၣ်ဝဲလၢ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါအံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဆဲးကျိး

dhhs.minorityhealth@nebraska.gov

ပှၢ်ယဲၤသန့

<https://dhhs.ne.gov/Pages/Vax-to-Business.aspx>

တၢ်စံၣ်စီၤဂံၢ်ထံးဒီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤထီၣ်ရီၤ

Nebraska Department of Health and Human Services (DHHS) လၢအမၤသကိးဃုာ်တၢ်ဒီး Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ဃုာ်ထီၣ်ဝဲ လံာ်ပတံထီၣ်တၢ်တဖၣ်လၢအတၢ်ပညိၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲလၢကမၤအါထီၣ် COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဒါတဖၣ် ဒီး တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဒါတၢ်ဟ့ၣ်ပညိၣ်ဆူပုၤကမုၢ်တဖၣ်လၢအအိၣ်လၢ ပုၤတၢ်တဖၣ်လၢ တၢ်မၤစၢၤ တုၤယီၤစ့ဒီးလၢခိၣ်ဒုသဝီလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်ဒိၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်တီၢ်ကျဲၤတမံၤအံၤတခါလၢအဖီခိၣ်အတၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်မ့ၢ်ဝဲလၢ ကမၤသကိးတၢ်ဒီး ပနီၣ်ကတၢ်မၤလၢအဆဲးတဖၣ်လၢအမ့ၢ် ပုၤဆူတၢ်ကစီၣ်တဖၣ်လၢအဘၣ်တၢ်န့ၣ်န့ၣ်အီၤလၢပုၤတၢ်တဖၣ်လၢ ဒ်သိးကဘျိၣ် COVID-19 တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ် အပတီၢ်လီၤဆီ လိာ်သးတဖၣ်လၢပုၤကမုၢ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်ဒိၣ်ဒီး လၢတၢ်မၤစၢၤတုၤယီၤစ့တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤကပျဲလီၤ ကဝီၤပနီၣ်ကတၢ်မၤလၢအဆဲးတဖၣ်လၢ ကမၤတၢ်ဒ်ပုၤကတီၢ်န့ၣ်ခဲတဖၣ်ဒီး မၤစၢၤအပုၤတၢ်တဖၣ်လၢကမၤစ့လီၤ COVID-19 ဒီး ကတီၢ်ကတီၢ်တၢ်လၢခါဆူညါ တၢ်ဆူးတၢ်ဆါဟဲကဲထီၣ်အသးသတူၢ်ကလံာ် သ့တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပနီၣ်ကတၢ်မၤလၢအဆဲး တဖၣ် သန့ထီၣ်အသးလၢ တၢ်ဖဲးတၢ်တၢ်မၤလၢအမၤကဒီးအသးဒီး တၢ်န့ၣ်န့ၣ်အီၤလၢ ပုၤစူးကါတၢ်ဖိတဖၣ် ဒ်သိးအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ ကအိၣ်ဒီးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်န့ၣ်န့ၣ်အီၤအံၤဟံဝဲ ပနီၣ်ကတၢ်မၤလၢအဆဲးတဖၣ်လၢ တၢ်လီၤလီၤဆီတခါအပူၤလၢ ကဒုးသ့ၣ်ညါ အါထီၣ် COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီးသဒါ, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဘၣ်, ဒီး ဟ့ၣ်လီၤတၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်ဆူ အဝဲသ့ၣ်အပုၤစူးကါ တၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



ပျားနီလီပပ်ဃုတ်တဖန်ကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်အပူၤစူးကါတၢ်ဖိတဖန်လၢ 1) တၢ်မၤတၢ်ဆၢတံၢ်တဖန်လၢ ဘၣ်တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအီၤဝံၤလၢ အဘၣ်ထွဲဒီး COVID-19, 2) တၢ်ဘျီဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအကမၣ်ဒီး စံးဆၢတၢ်သံကွၢ်တဖန်လၢဘၣ်တၢ်သံကွၢ်အီၤခဲအံၤခဲအံၤလၢ အဘၣ်ထွဲဆူ တၢ်မၤစၢၤလီၤ COVID-19 ဒီး ဘၣ်ဃး COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတဖန်, ဒီး 3) တၢ်မၤစၢၤလီၤ တၢ်တြီမၤတံၢ် တၢ်တဖန်လၢ COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါဒီဖျိ တၢ်မၤဝဲတၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအမူး, ဒီး/မ့တမ့ၢ် ဆုၤဒီ ပျားနီၤကါတၢ်ဖိတဖန်ဆူ တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအလီၤလၢ အဘူးကတၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ရံၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖန်

ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤလၢဘၣ်တၢ်ရံၣ်ထၢအီၤတဖန်ကဘၣ်မၤပျဲၤတၢ်လိာ်ဘၣ်ခဲလၢက A-D အပူၤလၢဘၣ်တၢ်ကွဲးရဲၣ်အီၤလၢအဖီလၢန့ၣ်လီၤ.

- A. တၢ်မၤလီၤ** - ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤလၢအန့ၣ်လီၤပပ်ဃုတ်တၢ်အပူၤမၤတၢ်ဖိ ကထီၣ်ဝဲတၢ်မၤလီၤလၢ အ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ် 2 န့ၣ်ရံၣ် လၢ ကဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖန်ဒ်သီးကအိၣ်ဒီးတၢ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီး ပျားနီၤကါတၢ်ဖိ တဖန်လၢ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် အသးဒုဒီဘၣ်ဃးတၢ်ဒီးန့ၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါလၢ ကအိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်န့ၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤလီၤအံၤ ကတဲဘၣ်ဃး COVID-19, တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ တၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်, တၢ်တုၤလီၤတီၤလီၤ, ကသံၣ်အတၢ်ဒိဘၣ်တဖန်, ဒီး တၢ်ပိးတၢ်လီၤဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖန်လၢတၢ်စူးကါအီၤသ့န့ၣ်လီၤ.
- B. ဟ့ၣ်လီၤ COVID-19 တၢ်ဒီသဒါဒီး တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူပျားနီၤကါတၢ်ဖိတဖန်အစ့ၤကတၢ် 3 လၢ**- ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤတဖန်ကဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး COVID-19 ဒီး COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါဒီဖျိ အဝဲသ့ၣ် ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤအလီၤ, စံးဆၢတၢ်သံကွၢ်တဖန်, ဒီး န့ၣ်လီၤပျားနီၤကါတၢ်ဖိတဖန်ဆူ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖန်လၢ အဝဲသ့ၣ် ဃုထံၣ်န့ၣ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့လၢ ကမၤတၢ်ဆၢတံၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ဒၣ်ဝဲအနီၣ်ကစၢ်, အဝဲသ့ၣ် အဟံၣ်ဖိဃီဖိ ဒီး အဝဲသ့ၣ်အပူၤတဝါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- C. *မ့ၢ်ပတံထီၣ် စုတံၢ်ဟ် \$1500 မ့တမ့ၢ် \$2000* အဂီၢ်န့ၣ် မၤ COVID-19 တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအမူးတခါ-** DHHS အပူၤမၤတၢ်ဖိကမၤစၢၤကျဲၤယူၤကျဲၤဖိးတၢ်မၤသကိးတၢ်တခါလၢ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤလၢအဘၣ်တၢ်ရံၣ်ထၢတခါစုၣ်စုၣ်ဒီး ပျားနီၤလီၤ တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ(Local Health Department, Federally Qualified Health Center မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်ကျဲး) အဘၣ်စၢၤလၢ ကမၤတၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအမူးန့ၣ်လီၤ တၢ်ကဲခၢၣ်စးလၢ ပနံၣ်ကၤတၢ်မၤအံၤလိာ်ဘၣ်ဝဲ ဖဲမူးတခါန့ၣ်လီၤ.
- D. မၤပျဲၤ တၢ်တီၣ်ဖျါထီၣ်လံာ်ဒီလၢအလိာ်ဘၣ်အီၤအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ်** - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဖီလၢအံၤ တၢ်လိာ်ဘၣ်အီၤန့ၣ် လီၤ- လံာ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤအတၢ်ဂီၤတဖန် မ့တမ့ၢ် COVID-19 အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢဘၣ်တၢ်တီၣ်ထီၣ်အီၤလၢကမ့ၢ် တၢ်ကစီၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး ပျားနီၤကါတၢ်အတၢ်သးဒုဒီဘၣ်ထွဲတၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ, ဒီး တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ အမူးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအပပ်ဃုတ် မူးအတၢ်ဂီၤတဖန် မ့ၢ်ဘၣ်ထွဲန့ၣ်လီၤ.

ပနန်ကတော်မတဖန်လအကြားဝဲဘာဝဲ

ပုပတံထီဝ်တတ်တဖန်ကဘာဝ်မုာ် ပနန်ကတော်မအဆံးတခါ ဒ်သိး ကျးတံာ်ခိာ်, တက်ကယာခိာ်ဆူာ်အကျး, လီာ်ကဝီ၊ ပနန်ရိကျး, လီာ်ကဝီတတ်အိာ်ကျး, ဒီးအဂၤ လၢ Nebraska ကီာ်စဲာ်အပူၤ လၢအမၤစၢၤဟီာ်ကဝီဒိာ်တခါဂၤတခါဂၤလၢတပုာ်ယုာ် Douglas County ဒ်သိး ကဟးဆွဲး တ်မၤဝံမၤကဒီးတတ်ဟ့ာ်လီၤစ့တိာ်ဟ်န့ာ်လီၤ. (နပနန်ကတော်မမ့ာ်အိာ်လၢ Douglas County အပူၤဒီး နသးစဲလၢကမၤတတ်ဆဲးကသံာ်ဒိသဒါကသံာ်အကျးလၢ တခွဲးတတ်ယာ်တခါအံၤအချၢန့ာ် ဝံသးစ့ၤဆဲးကျိးဘာ် Douglas County Health Department တက့ၢ်.)

လၢတတ်ဟ့ာ်စ့တိာ်ဟ်တခါအံၤအတၢ်ပညိာ်တဖန်အဂီၢ်, ပနန်ကတော်မအဆံးမ့ာ် တတ်ဖဲးတတ်မၤတခါလၢတအိာ်အါန့ၢ်ဒီး ပုၤမၤတတ်ဖဲး အဂၤ 50 (ယဲာ်ဆံ) ဒီး တမ့ာ် တတ်ဖဲးတတ်မၤလၢအအိာ်လၢတတ်လီၤလီၤဆီအဂၤတတီၤ(franchise) ဘာ်န့ာ်လီၤ.

တခွဲးတတ်ယာ်ဆီလၢညါကဘာ်တတ်ဟ့ာ်လီၤအီၤဆူ တတ်ဖဲးတတ်မၤတဖန်လၢ အမၤစၢၤ ပုၤကမ့ၢ်တဖန်လၢ အအိာ်ဒီးတတ်လီၤ ဘာ်ယိာ်လၢ ခိခိာ်ဒူသဝီအပူၤဒီး လၢတတ်လီၤတဖန်လၢ န့ၢ်ဘာ် တတ်မၤစၢၤတဖန်န့ာ်လီၤ. ပုၤကမ့ၢ်သ့ာ်တဖန်အံၤ မ့ၢ်ပုၤသ့ာ် တဖန်လၢဘာ်ဒိဘာ်ထံးအနးကတၢ်ခီဖျိ COVID-19 လၢအပုာ်ယုာ်, ဘာ်ဆဲာ်တမ့ၢ်ဒ်ထဲ-

- ကလုာ်လီၤဆီဒီးကလုာ်ဒူဖိကရူာ်တဖန်
- ပုၤတဝၢတဖန်လၢအအိာ်ဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝီတတ်ဘာ်ဒိဘာ်ထံးညါအါ
- ခိခိာ်ဒူသဝီပုၤတဝၢတဖန်
- ပုၤသ့ာ်တဖန်လၢအအိာ်ဒီး ကွၢ်ဂီၤတဂ့ၤတဖန်
- ပုၤသ့ာ်တဖန်လၢအဘာ်အိာ်လၢဟံာ်/အိာ်လီၤဖးလီၤဆီ မ့တမ့ၢ် တတ်ဝံစိာ်တီဆူာ်အိာ်စ့ၢ
- ပုၤဟဲန့ၢ်အိာ်လၢထံးကီာ်အပူၤတဖန် ဒီး/မ့တမ့ၢ် ပုၤဘာ်ကီဘာ်ခဲတဖန်
- ပုၤသ့ာ်တဖန်လၢအဘာ်ဒိဘာ်ထံးခီဖျိ တတ်ဖိာ်တတ်ယာ် မ့တမ့ၢ် တတ်တထဲသိးတုၤသိးနးနး

ကပတံထီဝ်တတ်အဂီၢ်

ဝံသးစ့ၤမၤပုၤလံာ်ပတံထီဝ်တတ်လၢဘာ်တတ်ဘျးစဲအီၤတက့ၢ်. ပနန်ကတော်မလၢဘာ်တတ်ရဲထူၤအီၤတဖန် တက်ကဘိးဘာ်သ့ာ်ညါအီၤ န့ာ်လီၤ.

လံာ်ပတံထီဝ်တတ်လၢတတ်မၤပုၤအီၤဝံတဖန်တတ်ဆူာ်အီၤအံၤမ့(လ)ဆူ dhhs.minorityhealth@nebraska.gov သ့ မ့တမ့ၢ် တတ်ဆူာ်အီၤခီဖျိလံာ်ပရၢဆူ တတ်လီၤလၢအဖီလာ်သ့စ့ၢ်ကီးန့ာ်လီၤ-

ATTN: Department of Health and Human Services
Office of Health Disparities & Health Equity
P.O. Box 95026
Lincoln, NE 68509

လံာ်ပတံထီဝ်တဖန်တက်ကတူၢ်လံာ်အီၤလၢတတ်လဲၤသးကွၢ်ကွၢ်အဖီခိာ်တုၤလၢစ့တိာ်ဟ်လက်ကွၢ်ဝဲန့ာ်လီၤ.



VAX TO BUSINESS လိပ်စာထိပ်တန်း

ပန်ကတတ်ဖိတံးတံးမအမံးဒီး ပုမတတ်ဖိတဖ်အနီဂံ- _____

အိန်ဆိးလိက်ကျဲအလအပဲ- _____

လီတဲစီနီဂံ- _____

အံမ(လ)အမံ- _____

SSN / တံးအခိအသွဲအ ID #: _____

တံးဟ့ုအဘူးအလဲကြဲးမအီဆူ- _____

နီဂံနီဒူးလတံးပတံထီအီအဂီ (ရူထာထဲတခါဇီ)-

___ \$1000 (ထဲဒ် COVID-19 တံးဟ့ုပီညါအဂီ)

___ \$1500 (COVID-19 တံးဟ့ုပီညါ ဒီး တံးဆဲးကသံဒီသဒါအမူး 1 ခါ)

___ \$2000 (COVID-19 တံးဟ့ုပီညါ ဒီး တံးဆဲးကသံဒီသဒါအမူး 2 ခါ)

ပုမတတ်ဖိလပန်ကတတ်ဖိတံးတံးမတဖ်လကနလီပုယုာလတံးမလီအပူအနီဂံ- _____

ပုကမုာ်လပန်ကတတ်ဖိတံးမတဖ်- (ရူထာတံးခဲလင်လအဘာ်ထဲ)

___ ဒိခိဒူသဝီ ___ အိန်ဒီးအဲကလံးကျိန်တံးသွတံးဘာ်တံးကီတံးခဲ ___ အိန်ဒီးတံးဝံစိတံးဆုတံးကီတံးခဲ / အိန်လီဖးလီဆီ

___ ပုသ့တဖ်လအိန်ဒီးက့ဂီတဂ့ု ___ ပုဟ့ုစဲပဲနဲဖိ/ပုလဲးတံးနီဖိ ___ ပုအဖျိကအမဲရကမီတဖ်

___ အမဲရကပုထူလံဖိတဖ်/အမဲရကပုအဒယါဖိတဖ်/အလင်စကဲပုထူလံဖိတဖ် ___ ပုအ့ရှာ်ဖိတဖ်/

ပစံးဖဲပုကီးဖိတဖ် ___ ပုကီးက့ရှာ်ဖိတဖ် ___ ပုဘာ်ကီဘာ်ခဲဖိတဖ်/ပုဟဲနဲလီအိန်လထံကီပုတဖ် ___ အဂါ-

(ဝံသးစူဟ်ဖျါထီဂံ)- _____

ကျိန်အတံးလိဂံတဖ်-(နမ့ုလိဂံဘာ်တံးပီးတံးလီတဖ်လကျိန်တဖ်လတမ့ုအဲကလံးကျိန်ဘာ်န့ု ဝံသးစူကွဲးရဲလီ

ကျိန်လလီကဝါတခါ စုန်စုန်အဂီလအဖီလာ်န့ုတက့ု)

___ တံးမလီ- _____

___ လံာ်ဘိးဘာ်ရူလီတဖ်ဒီးတံးဟ့ုပီညါတံးပီးတံးလီတဖ်- _____

___ တံးကတံးကျိးထံလ တံးဆဲးကသံဒီသဒါအမူးအဂီ- _____

___ အဂါ- _____

တံးဟ်ဖျါလအရဲပူးဘာ်မနုအယိနပန်တံးကတတ်ဖိတံးမအံမ့ုပုမလဲသကီးတံးအဂုတဖ်လတံးရဲဂံကျဲတခါအံအဂီ-

___ ယအုာ်သးလ ပန်တံးကတတ်ဖိတံးမအံမ့ုပုမလဲသကီးတံးအဂုတဖ်လတံးရဲဂံကျဲတခါအံအဂီ

တံးဘိးဘာ်သ့ညါ အံန့ုလီ

ကွဲးလီမံဒီး ပုပတံထီဂံအလီအလအဖိးသဲး-
